

[A Translation of the message of the Universal House of Justice dated 31 December  
2005 to the Bahá'ís of the World]

ترجمه‌ای از پیام بیت العدل اعظم الهی  
خطاب به بهائیان عالم  
(از مرکز جهانی بهائی)

۳۱ دسامبر ۲۰۰۵

دوستان عزیز،

در حالی که کنفرانس مشاورین قاره‌ای در ارض اقدس رو به اتمام می‌رود، با روحی پر اهتزاز احساسات مملو از شمع، ظفر و اطمینانی را که از جمله مشخصات مذاکرات متمرکز چند روز اخیر دربارهٔ نقشهٔ پنج‌سالهٔ فعلی و نقشهٔ جهانی بعدی بود تقدیم شما عزیزان می‌نمائیم.

یادی عزیز امرالله جناب دکتر علی محمد ورقا با بیانات شورانگیز خود در شروع کنفرانس خواستار انجام اقداماتی قاطع و استوار شدند و از این طریق روح جدیت و قاطعیت را در آن مذاکرات دمیدند. در این اجتماع حکایاتی از فعالیت‌های الهام‌بخش احبای الهی و اشتیاق و آمادگی مردم جهان — که حاکی از اطمینان به شکوفائی روزافزون امر حضرت بهاءالله در اقصی نقاط عالم است — داده شد. سؤالات متداول دربارهٔ این که چگونه می‌توان فرایند رشد را دوام و استمرار بخشید و چطور می‌توان بین ترویج و تحکیم تعادل برقرار نمود — سؤالاتی که جامعهٔ بهائی را نزدیک به نیم قرن به خود مشغول کرده بود — با ذکر تجارب حاصله در محدوده‌های جغرافیائی مختلف در سراسر قارات عالم، جواب روشن یافت. گزارش‌های مختلف دربارهٔ رفع موانع، یادگیری‌های نوین و کشف بینش‌های خلاق نمایانگر آن بود که لشکر نورآماده است تا در افق‌های جدید پیشروی نماید.

بدون شک نقشه‌ای که حال رو به اتمام است نشان‌دهندهٔ جهشی مثبت در ازدیاد امکانات امر مبارک می‌باشد و با انتظار فتوحاتی عظیم به پانزده سال آینده — آخرین سال‌های قرن اول عصر تکوین — می‌نگریم. از این چنین دیدگاهی، عالم بهائی به سهولت می‌تواند به اهمیت و وسعت نقش دارالتبلیغ بین‌المللی در ایجاد نیروی محرکه‌ای که برای روشن ساختن مسیر پیموده شده در چند سال اخیر ضروری بوده است پی برده و امکانات غنی حاصله از مجهودات مخصوص آن عصبهٔ جلیله برای آینده را نیز درک نماید.

پیام مورخ ۲۷ دسامبر این جمع خطاب به این کنفرانس که قبلاً برای محافل ملی ارسال شده  
آموخته‌ها و نتایج حاصله دربارهٔ رشد و توسعهٔ امر را به طور اجمال عرضه نموده و اولویتهای نقشهٔ آینده را  
تعیین می‌نماید. مطالعهٔ دقیق آن پیام برای کلیهٔ احبای عزیز و مؤسسات امری جهت انجام مشاوراتی که به  
زودی بعد از مراجعت مشاورین به اوطان خویش در سطوح مختلف جامعه انجام خواهد شد ضروری خواهد  
بود.

بیت العدل اعظم